



Mesures Canada

NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of
Industry for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
l'Industrie pour:

TYPE OF DEVICE

Electronic Register

TYPE D'APPAREIL

Enregistreur électronique

APPLICANT

Anderson instruments Company, LP
400 Britannia Road East #1
Mississauga, Ontario
L4Z 1X9

REQUÉRANT

MANUFACTURER

GEA Diessel
Steven 1
Hildesheim, Germany
D-31135

FABRICANT

MODEL(S)/MODÈLE(S)

Zevodat-Flash

RATING/ CLASSEMENT

Frequency Range/Gamme de fréquences:
0 to/à 1 kHz

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

The Zevodat-Flash electronic register is used in approved and compatible stationary milk receiving systems.

This register provides:

- registration display
- registration output to printer
- operator interface via keypad
- control of the air eliminator vent valve
- pump control to achieve repeatable transfer point in air eliminator
- automated prime volume function

The Zevodat Flash register receives inputs from the following:

- (1) cheque card reader or bar code reader
- (2) single flow meter
- (3) variable resistance continuous output level sensor
- (4) RTD (for milk temperature verification)

DESCRIPTION SOMMAIRE:

L'enregistreur électronique Zevodat-Flash est utilisé dans les systèmes de réception de lait stationnaire approuvés et compatibles.

Cet enregistreur fournit:

- affichage de l'enregistrement
- sortie pour la valeur de l'enregistrement à l'imprimante
- interface pour l'opérateur par l'intermédiaire d'un clavier
- contrôle de la soupape d'évacuation d'air ventilation de l'éliminateur d'air
- contrôle de pompe pour atteindre un point de transfert répétable dans l'éliminateur d'air
- fonction de volume d'amorçage automatisé

L'enregistreur Zevodat-Flash reçoit les données transmises par les appareils suivants:

- (1) un lecteur de cartes-chèques ou un lecteur de code à barres.
- (2) compteur à débit unique
- (3) sonde à niveau de sortie continue à résistance variable
- (4) RTD (pour vérification de la température du lait)

The Zevodat Flash register provides output for:

- (1) Epson printer model:TM-295
- (2) throttling valve
- (3) pump control
- (4) air eliminator vent valve
- (5) sampler control

MAIN COMPONENTS

The Zevodat-Flash electronic register has an LCD display and a 28 key multi functional keyboard.

The Zevodat-Flash register contains three electronic printed circuit boards. The three boards are “ZDterminal”, “Communicator”, and “tankcontroller”.

The Zevodat-Flash electronic register has an automated prime volume function. This function adds, to the registration, the amount of milk required to prime the system. This occurs when the system detects an empty condition in the air eliminator at the beginning of the measurement process

MODE OF OPERATION

To start each measuring process the operator selects their assigned code, inputs the truck number and expected quantity. At the end of the unloading process the operator presses the “STOP” button, zeroes the register and starts the next unloading process.

Additional information can be entered through the keyboard. The data can be transferred from the Zevodat-Flash by means of a serial port which is protected with the C/M (calibrate / measure) switch.

L'enregistreur Zevodat-Flash fournit une sortie pour:

- (1) imprimante Epson modèle: TM-295
- (2) soupape de réglage
- (3) contrôle de pompe
- (4) soupape à évacuation d'air pour l'éliminateur d'air
- (5) contrôle d'échantillonnage

COMPOSANTS PRINCIPAUX

L'enregistreur électronique Zevodat-Flash comporte un afficheur à cristaux liquides LCD et est muni d'un clavier à fonctions multiples comportant 28 touches.

L'enregistreur Zevodat-Flash renferme trois cartes électroniques. Les trois modules sont: “ZDterminal”, “Communicator” et “Tankcontroller”.

L'enregistreur Zevodat-Flash a une fonction automatisé pour le volume d'amorçage. Cette fonction ajoute, à l'enregistrement, le montant de lait qui est requis pour amorçer le système. Ceci se produit quand le système détecte une condition de vide dans l'éliminateur d'air au début du processus de mesurage.

MODE DE FONCTIONNEMENT

Pour actionner chaque processus de mesure l'opérateur sélectionne le code assigné, entre le numéro du camion et la quantité anticipée. À la fin du processus de livraison l'opérateur appuie sur le bouton “STOP”, fait la mise à zéro de l'enregistreur et actionne la prochaine livraison.

D'autres données peuvent être introduites au moyen du clavier. Les données peuvent être transférées de l'enregistreur Zevodat-Flash à un autre appareil à l'aide d'un port série qui est protégé par le commutateur C/M “calibrate / measure”.

CONFIGURATION

Metrological configuration parameters can be accessed, entered or changed via the keypad or communication port. The metrological parameters can only be changed with the C/M (calibrate / measure) switch in the "C" position.

Calibration adjustment of the measured volume are done within the meter and not in the ZEVODAT Flash. Both the Pulse rating and Correction factor values are set to 1.00000. These parameters are accessed via the following device menus:

Menu /Service Functions/Parameters/Flow Meter Parameters/Pulse value = 1.00000

Menu /Service Functions/Parameters/Flow Meter Parameters/Correction Factor = 1.00000

The register must be configured for dual channel flow signal input. This parameter is accessed via the following device menus:

Menu /Service Functions/Parameters/Flow Meter Parameters/Metering Mode = 1

The automated prime volume function is enabled with the following configuration:

Menu /Service Functions/Parameters/Air Eliminator Parameters/Adding Mode = 3

CONFIGURATION

Les paramètres métrologiques (paramètres de comptage, les impulsions/litre, le facteur de correction et la quantité pour l'éliminateur d'air (A/E qty) du Zevodat-Flash sont entrés ou changés à l'aide du clavier avec le commutateur C/M ("calibrate/measure") en position "C".

L'ajustement de l'étalonnage du volume mesuré est effectué à l'intérieur du compteur même et non dans le Zevodat Flash. Les valeurs pour les impulsions ainsi que le facteur de correction sont programmées à 1.00000. Ces paramètres sont accessibles par l'intermédiaire des menus de l'appareil suivants:

Menu /Service Functions/Parameters/Flow Meter Parameters/Pulse value = 1.00000

Menu /Service Functions/Parameters/Flow Meter Parameters/Correction Factor = 1.00000

L'enregistreur doit être configuré à canal double pour l'entrée du signal du débit. Ce paramètre est accédé par l'intermédiaire des menus de l'appareil suivants:

Menu /Service Functions/Parameters/Flow Meter Parameters/Metering Mode = 1

La fonction du volume d'amorçage automatisé est actionnée avec la configuration suivante:

Menu /Service Functions/Parameters/Air Eliminator Parameters/Adding Mode = 3

CONFIGURATION (con't)

The electronic register must be configured for installation with an interlocked ticket printer by setting the printer parameter to 11. This configuration parameter is accessed via the following device menus:

Menu/Service functions/Parameters/Printer/printer type = 11

SEALING

Each of the three electronic boards of the register have a small switch on the top face marked C/M. Changes to metrological parameters cannot be made when these are in the "M" position.

The Zevodat Flash cover and housing must be sealed to prevent access to these switches.

FIRMWARE

The Zevodat-Flash is approved with the firmware version, V1.05. The firmware version is displayed on start-up of the system.

CONFIGURATION (con't)

L'enregistreur doit être configuré pour installation avec imprimeur de tickets synchronisé avec le paramètre de l'imprimante à 11. Le paramètre de l'imprimante est accédé par l'intermédiaire des menus de l'appareil suivants:

Menu/Service fonctions/Parameters/Printer/printer type = 11

SCELLAGE

Chacune des trois cartes électroniques de l'enregistreur sont munis d'un petit interrupteur identifié C/M. Les changements des paramètres métrologiques ne peuvent être effectués lorsque ceux-ci sont dans la position "M".

Le couvercle et le boîtier du Zevodat Flash doit être scellé pour empêcher l'accès à ces interrupteurs.

MICROPROGRAMMATION

L'enregistreur Zevodat-Flash est approuvé avec la version de microprogramme V.1.05. La version de microprogrammation est affichée au démarrage du système

INSPECTIONHow to check firmware version

On power up....Press "STOP" button when you see the LED flash. This will freeze the display for approx 20 seconds. Under the dashed line you will see:

Software Version: V1.05 checksum 4740047
 SW Update: 16.05.2011
 System is in measurement mode.
 After timeout, system will flash pixel status.

How to check automated prime volume function.

Drain the air eliminator then conduct a milk receipt of any size. Confirm that the system detected the empty condition in the air eliminator, has added the prime volume to the registration, and that this is noted on the printed ticket.

The programmed prime volume value is accessed via the following device menus:

Menu /Service Functions/Parameters/Air Eliminator
 /Air Eliminator Quantity

EVALUATED BY

Alain Gagné
 Senior Legal Metrologist

INSPECTIONComment vérifier la version de microprogrammation

Lorsqu'on applique l'alimentation....Appuyer sur le bouton "STOP" lorsqu'on aperçoit le DEL clignotant. Ceci figurera l'afficheur pour approximativement 20 secondes. Sous la ligne pointillée vous verrez:

Software Version: V1.05 checksum 4740047
 SW Update: 16.05.2011
 Le système est en mode de mesure.
 Après l'écoulement de temps, le système clignotera le statut de pixel.

Comment vérifier la fonction du volume d'amorçage automatisé.

Vider l'éliminateur d'air ensuite effectué une livraison de lait de n'importe quel montant. Confirmez que le système a détecté la condition vide de l'éliminateur, a ajouté le volume d'amorçage à l'enregistrement, et que ceci est noté sur le billet imprimé.

La valeur programmée du volume d'amorçage est accédé par l'intermédiaire des menus de l'appareil suivants:

Menu /Service Functions/Parameters/Air Eliminator
 /Air Eliminator Quantity

ÉVALUÉ PAR

Alain Gagné
 Métrologiste légal principal

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

Original copy signed by:

Christian Lachance, P.Eng.
Senior Engineer –Liquid Measurement
Engineering and Laboratory Services Directorate

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de la dite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

Copie authentique signée par :

Christian Lachance, P.Eng.
Ingénieur principal – Mesure des liquides
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Date: **2011-12-08**

Web Site Address / Adresse du site internet:
<http://mc.ic.gc.ca>